



ニュースで英会話

Some people say smartphones are essential for keeping our lives in order. The latest winners of one of science's hottest spoof awards will tell you they often do the exact opposite.

Ig Nobel Prizes are handed out for "research that makes people laugh and then think." The ceremony, which usually takes place at Harvard University, was held online this year due to the global pandemic.

The Kinetics Prize was awarded to a Japanese, Swiss, and Italian team for studying the effects of mutual anticipation in human crowds. Their research involved watching how two groups of pedestrians organized themselves. When three people were distracted by their smartphones, both they and the others had difficulty avoiding collisions. In fact, the group took nearly twice as long to form an orderly pattern.

1. Have your spending habits changed at all due to the pandemic?
パンデミックの影響で、あなたのお金の使い方は何か変わりましたか。
2. What industries do you imagine have benefitted the most because of COVID-19?
新型コロナウイルス感染症によって最も恩恵を受けているのは、どのような産業だと思いますか。
3. What were your favorite toys growing up?
子供の頃、お気に入りのおもちゃは何でしたか。
4. Do you still have any of your childhood toys?
今でも子供の頃のおもちゃを持っていますか。
5. What were your favorite things to do outside as a kid?
子供の頃、外でするのが好きだったことは何ですか。

一例

スマートフォンは秩序ある生活を送るうえで不可欠だと言う人がいます。しかし、科学界で最も注目されるパロディ賞の1つを最近受賞した人たちは、スマートフォンは往々にして、それとは反対の効果をもたらすと言うに違いありません。

イグ・ノーベル賞は、「人々を笑わせ、そして考えさせる研究」に対して贈られます。授賞式は通常ハーバード大学で行われますが、新型コロナウイルスの世界的な感染拡大を受けて、今年はオンラインで行われました。

このうち「動力学賞」は、人混みの中で互いの動きを予測する効果について研究した日本人とスイス・イタリア人のチームに贈られました。このグループの研究では、2つの歩行者集団がどのように自分たちの動きを組み立てるかを実験で観察しました。その結果、(片方の)集団の中の3人が(いわゆる「歩きスマホ」で)スマートフォンに気を取られていると、その3人だけでなく他の人々も衝突を避けるのが難しくなりました。実際、その集団は秩序立った動きを形作るのに、(スマートフォンを使っている人がいない集団の)2倍近い時間がかかりました。日本人研究者がイグ・ノーベル賞を受賞するのは、今回で15年連続です。

Odi 先生: パナマ出身、アメリカの大学を卒業。現在日本の中学・高校で英語・スペイン語を教えています。



土曜 11:50-13:10 4回 先生の都合で振替える場合有

1月20日、27日、2月10日、24日

場所	上大岡ゆめおおおかオフィスタワー9F、ウイリング横浜会議室		
参加費	6000円(4回分)	申込時支払い	納入後の返金不可
人数	5名~7名(先着順)定員になり次第締め切り		
申込	12月16日(土)~来館で		
主催	横浜市港南国際交流ラウンジ ☎045-848-0990 横浜市港南区上大岡西 1-6-1 ゆめおおおかオフィスタワー13F		